

<b>Электронная газета русской диаспоры в Швеции</b>	
<b>Выпуск №2( 65) от 10 января 2010</b>	<b>Объединение "РусМедиа"</b>
<b>Все выпуски и подписка на газету на сайте <a href="http://www.rurik.se">www.rurik.se</a></b>	
<b>Контакты: +46 73 726 63 90, lioudmila.siegel(a)gmail.com</b>	

**С Новым годом!**

Фотогалерея новогодних стокгольмских окон

**С Рождеством Христовым!**

Алла Смолина. С Рождеством и всеми Новыми–Старыми Годами! (Отрывок из "Скандинавские будни, или откровения неугомонной эмигрантки")

## **Новости**

Новогодний детский праздник "Ладьи" для детей

Сообщение для прессы от Налогового ведомства Швеции

Сообщение для прессы от Шведского миграционного ведомства

**К 65–летию Победы**

Как папа готовился пять лет к войне

Конкурс "Победа через судьбы близких"

## **Предстоящие события**

Телепередачи на русском языке

Психологические Skype консультации на русском по средам

## **Объявления**

"Швеция: рецепты выживания в благополучной стране" специальное предложение!

Хотите стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?

Детский международный фестиваль на Кипре, 23–27 сентября 2010, заявки с 15 января 2009

15 января –Старый Новый год в Деловом клубе, Стокгольм

16 января в Стокгольме–Старый Новый год устраивает "Ладья"

**Электронная газета подготовлена:**

**Редактор – Людмила Сигель**, автор интернет–проекта [www.rurik.se](http://www.rurik.se), председатель Объединения "РусМедиа", председатель Союза русских обществ в Швеции

**Оформитель – Олег Краснухин**

17 января 2010 года– Союз русских обществ Швеции и объединение “Ладья” проводят Старый Новый год

XI Межвузовский творческий конкурс к Дню Святой Татьяны, Петербург, до 25 января 2010

“Развитие молодежного сотрудничества в разрешении конфликтов и борьбе с расизмом”. Тренинг в Риге, Латвия, 15 – 21 марта 2010 года.

20–23 января. Круглый стол "Люди и судьбы Русского Зарубежья"

VII Международный конкурс детских рисунков «Славянский родник», до 31 марта 2010

III Международная научно-практическая (заочная) конференция «Совершенствование общеобразовательного и коррекционно-развивающего процессов в дошкольных учреждениях»

Международная научная конференция "Музыкально-исполнительское искусство и научное знание: музикознание, психология, педагогика, филология, философия, медицина, информатика. Параллели и взаимодействия"

Санкт–Петербург информирует и приглашает

Другие предстоящие события

Где искать информацию о мероприятиях, в которых вам интересно поучаствовать?

## Юмор

Видеокlip Медведев–Путин, новогодние частушки

## С Новым годом!



### Фотогалерея новогодних стокгольмских окон

Некоммерческое объединение “РусМедиа” поздравляет всех с новогодними праздниками и показывает фотогалерею <http://picasaweb.google.com/Lioudmila.siegel24/qitYHE?feat=directlink> Автор снимков–журналист Александр Шанцев, дизайн галереи–Людмила Сигель.

## С Рождеством Христовым!

Алла Смолина. С Рождеством и всеми Новыми–Старыми Годами! (Отрывок из "Скандинавские будни, или откровения неугомонной эмигрантки")

...Красненькие коврики, гардины, салфетки, свечи, банты и всевозможные фарфоровые рождественские украшения. Окна - в электрических светящихся звёздах. Входная дверь со стороны лестничной площадки - в еловом обрамлении. Изнутри, в прихожей, шторка с серебристыми колокольчиками. Переступил порог, зацепился макушкой и - по всей квартире божественный переливчатый звон "дзынь-дзынь-дзынь", обволакивающий сердце тёплым воспоминанием о колоколах под церковными луковками. Специально по каталогу заказывала. Не подумав о более приземлённом. Теперь перед каждой стиркой колокольчики отпарываю, а после стирки (и гладки, стественно) нашиваю по новой. Хорошо, что колокольчиков не несколько десятков, а всего двенадцать.

Увитая ёлочными гирляндами, лоджия переливается всякими светящимися снеговиками-сантаклаусами-снежинками.



Праздник длинный. Католическое Рождество (как не почтить, живя в Европе) начинается в ночь на 25 декабря. Чтим, приготовив по шведским рецептам полагающееся в виде домашнего сыра, домашней колбасы, холодца, куриного печёночного паштета, мясных фрикаделек, сельди маринованной в разных соусах, краснокапустной запеканки и множества других традиционных рождественских блюд, включая выпеченные хлеб, печенюшки, рогалики.

Да, здорово? Купил за 100 крон книжку с рецептами, немного поработал ручонками и - вкусили то, что принимали шведы к 1-й рождественской звезде и 100 лет назад, и 200, и 300. В большинстве своём шведы консервативны в привычках и не думаю, что станут заморачиваться изобретением новых рождественных рецептов. К чему? Итак - солидно, вкусно, калорийно.

Стол украшаем покупными соломенными хрюшками, лошадками, звёздами или соломенными букетами, тайком собираемыми в конце каждого лета на полях местных фермеров. Сухие стебли на рождественском столе - память о ясельках крохотного Иисуса Христа, выстланных соломкой, и предваряют домашнее благополучие до следующего Рождества. Так что при выполнении определённых несложных условий - семейное счастье на текущий год запрогнозировано.

\* \*

Через неделю - 31 декабря - Новый год. Ровно в полночь зимнее небо разрывается фантастическим фейерверком. Около тридцати минут трещит-бахает по всему королевству, после чего народ торопливо разбегается под крыши, а на ярко-освещённые улицы возвращаются привычные тишина и покой. Редко какой одинокий прохожий месит снежную слякоть, не говоря о весёлых разудальных компаниях, пьющих шампанское из горлышка и радостно целующихся с первыми встречными.

Шведское королевство из одного года в следующий переступает, сидя за столами... чуть было не написала "за обильно уставленными столами". Такого в Швеции нет. Огромные мельхиоровые,

хрустальные, серебряные блюда с неподдающимися описанию новогодними яствами - как, к примеру, можно описать "салатный коктейль из раковых шеек, чёрной икры, ананаса и авокадо"? - плотно, ободок к ободку, а где и друг на друге, покрывают поверхности кухонных столов-тумб-подоконников-микроволновок-стульев. А гости, выстроившись гуськом, заранее выхватывают взглядом попавшие в поле зрения закуски и при возможности нагружают свою тарелку всем желаемым. Что не всегда удаётся сделать. Взади нетерпеливо поджимает переминающаяся очередь из остальных страждающих, уже успевших влить в себя энную порцию апперитива.

По-крайней мере, именно такую картину я всегда наблюдаю в домах шведских приятелей.

С наполненными тарелками переходим в соответственно празднику убранную комнату, рассаживаемся по обозначенным стульям и, чинно звякая серебряными приборами и вставляя хвалебно-формальные слова по поводу блюд-напитков, косим глаза в сторону телевизора. А там в новогоднюю ночь ничего такого-сякого-особого не показывают. Программа будничная: по простым каналам - американские боевики, по спортивным - спорт, по взрослым - порно...

\* \* \*

Неделей позднее - православное Рождество. Мы - православные или, так называемые, ортодоксы. По чьему самодурному указу нас лишили радости встречать Христово Рождество вместе с остальным христианским миром? Торжественно, небесно, свято, в общем европейском ритме церковнопения, да и не только европейском.

Нет, обособились, от других отделились, создав собственное Рождество.

К которому через неделю пришлось цеплять Старый Новый год. Как можно нормальному шведу пояснить о наличии ДВУХ Новых годов в один год? Я даже уже не пытаюсь. Не потому что шведы глупы, а не хватит никаких слов для растолковки полнейшего абсурда. К примеру, шведы прекрасно осведомлены, что те же китайцы и мусульмане имеют собственные летоисчисления, но даже китайцы зажигают новогодние свечи раз в году.

И только русские каким-то макаром умудрились заиметь два Новых года. С заложенной из глубины веков традицией - тем более нарушать нельзя! - не разбирать от украшений ёлку аж до Крещения. За окном начинается весна, на деревьях взрываются почки, а я - единственная русская на близлежащую округу - вытягиваю из квартиры шикарнейшую ель, абсолютно свеженькую, хоть продавай по новой. Потому что обычно покупаю дорогой сорт, "королевский", от 500 до 700 крон за ствол, сохраняющий шелковистые иголки несколько месяцев. А, может, и - лет, я же не проверяла.

В последние годы, чтоб не смешить соседей и не вводить в напрасные - всё равно не поймут - раздумия о загадочных русских душах с не менее загадочными русскими традициями, ёлку, аккуратно замотанную в покрывало, выбрасываю по ночам.

Что можно подумать, когда из РУССКОЙ квартиры тихонько, на цыпочках, чтоб не слышали соседи, глубокой ночью выволакивается куль, размером с великорослое человеческое тело?

Зато в округе уже знают: если среди расцветших в газонной траве подснежников и тюльпанов к мусорному контейнеру аккуратно прислонена пышная голубая ель, значит, все русские Новые годы подошли к оконцовке...

2010.01.01. Sweden

## Свет Рождества в Норрчепинге

К Рождеству выпало много снега, который одел землю пышным ковром, кустарники и деревья – сказочным и загадочным покрывалом, а к Рождественскому вечеру присыпал блестящим серебром. Я вышла полюбоваться Рождественским светом, и он встретил меня своим дружелюбным великолепием: повсюду сверкали радостно рождественские ёлки, их праздничные огни были на балконах, лоджиях, за стёклами великолепных вилл, во дворах и маленьких двориках. Они были разного размера и разной формы, но их объединяло рождественское сияние.

Какое свечение шло от рождественских звёзд и гирлянд из окон домов, ожерелий балконов, кустиков вокруг домов, навесов гаражей. Ночное небо посыпало свои рождественские сигналы: вот свет низко летящего над городом самолёта, вот светит Марс, свет которого дифрагировал в морозном воздухе, увеличил его размеры до светящейся кометы, а вот свет от бриллиантовой звезды Бетельгейзе, расположенной на плече Зимнего созвездия Ориона... Все звёзды как бы перемигиваются, подмигают мне загадочно, пытаясь вовлечь в свои таинственные секреты. Сияние Земли и Неба в этот Рождественский вечер впечатляет единством и глубиной нашей Вселенной.

Ольга Шульгина

## Новости

### Новогодний детский праздник “Ладьи” для детей



В Стокгольме 3 января своих детей и внуков собрали участники любительского ансамбля “С песней по жизни”, входящего в общество “Ладья”. Дед Мороз и Снегурочка (в исполнении Елены Новиковой и

Александра Пилюгина из объединения “Нева”) всех поздравили, как оно и положено, все угостились, попели, повеселились – что рассказывать, мы же с вами знаем, как мы празднуем Новый год! Художественный руководитель ансамбля – Марина Моритц, менеджер – Самуил Бесидский, завлит – Алла Бесидская, а новый затейник – Мария Бессмерт.

## **Сообщение для прессы от Налогового ведомства Швеции**

2010-01-07

*Срок ожидания налоговой скидки за работы по дому сокращается вдвое*

Сейчас предприятия могут ходатайствовать напрямую о предварительном снижении налога на величину затрат на ремонтные работы дома, достройку, перестройку и помощь по дому по адресу [www.skatteverket.se](http://www.skatteverket.se).

В этом случае предприятия могут забрать выплаченные деньги в течение пяти дней вместо десяти. При пользовании электронными услугами также уменьшается риск ошибочного заполнения бланкет.

Потребители, покупающие услуги по хозяйству/hustjänster, также имеют возможность по Интернету заказать из Налогового ведомства /Skatteverket подтверждение о размере уже использованного в течение года вычета за полученные услуги.

-Ошибочно-заполняемые бланки - большая проблема именно из-за этих налоговых вычетов за домашние работы. Сейчас Налоговое ведомство надеется избежать множественных ошибок и предприятия смогут возвращать свои деньги быстрее, - заявил Даниэль Хедин Эдлунд/Daniel Hedin Edlund, представитель Налогового ведомства.

К примеру, предприниматели, забывшие подписать бланк или написавшие ошибочный персональный номер, в некоторых случаях ждали денег по несколько недель по той причине, что заявления считались неукомплектованными.

В Интернете множество из "халатных ошибок" невозможны, потому что программа, заложенная на определённый вид сведений, быстро увидит ошибку.

После 1 июля 2009 года именно предприятия, выполняющие работы по дому, должны посыпать заявления об уменьшении суммы налога согласно так называемой "модели вылаты по фактуре" /"fakturamodellen". И с тех пор более 44 000 предприятий отослали заявления в Налоговое ведомство на общую сумму свыше 3,5 миллиардов крон. Те, которые заявляли письменно на бумажных бланкетах, забрали выплаченные деньги в течение 10-ти дней при условии правильного заполнения и комплекта всех документов.

- Для многих предприятий облегчится управление с новыми электронными услугами, которые мы ввели, - заявил всё тот же представитель Налогового ведомства Даниэль Эдлунд.

Для пользования электронными услугами требуется, чтобы лицо с правом подписи на предприятии вошел в систему с электронным удостоверением личности.

На странице Налогового ведомства имеется больше информации. По общим вопросам можно звонить в Налоговое ведомство 0771-567 567.

## **Сообщение для прессы от Шведского миграционного ведомства**

2009-12-22

<http://www.migrationsverket.se/info/1794.html>

Именно сейчас служащие Отдела получения гражданства / Medborgarskapsenheten приступили к рассмотрению заявлений, поданных слишком рано.

Имейте ввиду, что для подачи заявлений о шведском гражданстве по истечении 4-х летнего нахождения в стране, необходимо (при наличии остальных требующихся условий) не иметь гражданства вообще или быть беженцем.

Для подтверждения статуса беженца необходимо его запросить и получить официально из Миграционного ведомства.

Того, что Вы оказались в числе отобранных по "шведской квоте на беженцев" - недостаточно (т.е. необходим подтверждённый Миграционным ведомством статус беженца).

## **К 65-летию Победы**

### **Как папа готовился пять лет к войне**

Мы из поколения в поколение в большинстве своём не утопали в бытовой роскоши, не пресыщались кулинарными изысками, не дефилировали в сногшибательных нарядах, не проводили отпусков в шикарных отелях, зато лиха хлебнули через край. Да что там лихо, если войны, прореживающие строй молодых, здоровых, бьющих энергией душ, стали сопутствующей частью любого государственного строя.

Не обошли они и мою семью, обагрив кровавыми сгустками ветви фамильного дерева. В гражданской войне погибли прадеды родной и двоюродный. Дедушка по папе погиб в ВОВ под Сталинградом. О чём сообщили спустя несколько лет, а сначала считался без вести пропавшим под тем же Сталинградом. Дедушка по маме отвоевал звонко, дошагал с победными песнями до германской земли, но раны догнали после войны на земле новгородской. Там же похоронен дедушка мужа, павший смертью храбрых в боях против фашизма.

И мой папа, Смолин Николай Григорьевич, имел удостоверение Ветерана Отечественной войны.

Расскажу, что помню с его слов, очень жалея, что в ярком круговороте дней не нашлось нескольких часов, чтобы пристроиться у папиных коленок и записать полностью его воспоминания. Не только военные, а - все жизненные, для передачи детям-внукам-правнукам. Пока был жив - не догадалась, не нашла времени для поболтать с папой по душам. Какие-то мы Иваны без родства, не умеем бережно относиться к своей родословной. А сейчас спросить уже не у кого...

\* \* \*

Папа родился в Забайкалье и война грянула, когда шёл ему 14-й годок.

Мужчин призывного возраста выдернули в первые военные месяцы, оставив в таёжном посёлке женщин, детей, стариков, инвалидов. Абсолютно неподходящая компания для настоящих пацанов - так казалось папе со товарищами. "Детям вечно досаден их возраст и быт..." Да и подростковая романтика, замешанная на безрассудной забайкальской удали, заставляла верить, что без их личного участия победа над фашистами вряд ли состоится, что для окончательного боя не хватает лишь их винтовок.

Поселковым мальчишкам даже курс молодого бойца не требовался. Иные, прицеливаясь против солнца, на лету сбивали в поднебесной выси уток, или белок в высоченных кронах мачтового кедрача, или металлический диск, закрученным полётом взлетающий по вертикали быстрее скорости взгляда.

Детвора покупных игрушек в глаза не видела, всё больше самодельными пользовались, но охотничьи ружья, без которых в тайге не прожить, держали в руках чаще игрушек и азы стрелкового искусства постигали ранее первых букв.

Оттого папа со товарищами на полном серьёзе считали себя вполне готовыми для битвы с фашистами, оттого и писали коллективные заявления с просьбой отправить на фронт. Желательно - в одну роту, и желательно - снайперами или разведчиками.

Подобными заявлениями, наверняка, все военкоматы забивались. Ведь недаром Владимир Высоцкий рисковым пацанам даже целую "Балладу о борьбе" посвятил:

"...И пытались постичь  
Мы, не знаяшие войн,  
За воинственный клич  
Принимавшиевой,  
Тайну слова "приказ",  
Назначенье границ,  
Смысл атаки и лязг  
Боевых колесниц..."

Для сущей убедительности компания папы со товарищами в заявления вписывали результаты, кто сколько насшибал белок и другого пушного зверя, а в конверты вкладывали самодельно-бумажные мишени с прострелянными дырочками, против которых стояли старательно накарябанные фамилии. Результатов не стеснялись, стреляли метко и почти все дырочки рвали одна другую в самом центре мишеней. В яблочке.

Папа рассказывал, что эти заявления составлялись в жуткой тайне от матерей и каждый очень боялся остаться в одиночестве, если вдруг всех заберут, а его одного оставят. Боялись не потому, что играть будет не с кем, а потому что Настоящие Пацаны могут вычеркнуть невоевавших из своих рядов. Вот папа и бегал хвостиком за старшими, пытаясь участвовать во всех мальчишечных забавах.

\* \* \*

А забавлялась поселковые мальчики не по-детски.

Упрямо веря, что без таковых метких стрелков советской армии ни за что с фашистами не справиться и со дня на день ожидая из военкомата повесток, времени зря не теряли, приводя насколько это возможно себя во взрослую физическую форму. Крали у матерей простыни, мастерили из них масхалаты и устраивали всяческие военные "учения", к примеру, преодоление препятствий, бег на длинные дистанции, ходьба на лыжах, метание "гранат", метание перочинных ножичков, разведение костра, копание траншей, землянок и, даже, оборудование их под настоящие, как им казалось, дзоты. Одним словом, учились всяким полезным солдатским делам, назначая на роли врагов младших, и оттого - вредных, как кажется всем старшим, собственных братьев-сестрёнок:

*"...А в кипящих котлах прежних боен и смут  
Столько пищи для маленьких наших мозгов!  
Мы на роли предателей, трусов, иуд  
В детских играх своих назначали врагов..."*

\* \* \*

Первый военный год для страны закончился плачевными результатами, и дружная мальчишечья компания окончательно уверовала, что без их поддержки Родине не обойтись. С ещё большей энергией стали проситься на фронт уже хотя бы кем, не обязательно снайперами или разведчиками, соглашались на должности конюхов в запасном обозе. И продолжали проводить свои "учения". После морозов 41-го года, конкретно обозначивших уязвимые места армии, к ежедневным мальчишечным тренировкам добавилось обязательное ныряние в зимнюю прорубь.

Зато второй военный год оставил компанию без нескольких друзей, по достижении призывающего возраста ушедших на фронт. Папа со товарищами с нескрываемой завистью и набрякшими слезами читали короткие суровые солдатские треугольнички. Кто-то писал с фронта регулярно, скрупульно описывая боевые победы (какие победы в начале гитлеровского вероломного нападения?). А с кем-то переписка оборвалась быстро.

После получения первых похоронок жажда мщения в мальчишечьих сердцах разгоралась сильнее.

*"...И когда рядом рухнет израненный друг,  
И над первой потерей ты взвоешь, скорбя,  
И когда ты без кожи останешься вдруг  
Оттого, что убили его - не тебя..."*

Теперь компания папы со товарищами во все концы рассыпала непонятно на что похожие письма. То ли заявление о добровольном желании попасть на фронт, то ли требование разрешить замочить хотя бы одного фашиста пока не закончилась война, то ли плаксивая просьба о зачислении абы кем, к примеру, каким-нибудь кашеваром.

Но военкомат имел конкретные возрастные цензы. Да и матери, зная о боевом настроении сыновей, самолично навещали военкома, показывая тому семейные метрики. А дома лупили мальчишеск оставшимися от отцов ремнями или бельевыми верёвками, таким образом рассчитывая выбить лишнюю дурь.

\* \* \*

Но суровые порки не имели воздействия и несовершеннолетние папа со товарищами всё равно рвались на фронт. Как можно скорее! За Родину! За Сталина! За погибших земляков!

*"...Только в грезы нельзя насовсем убежать:  
Краткий век у забав - столько боли вокруг!  
Постарайся ладони у мертвых разжать  
И оружье принять из натруженных рук..."*

И продолжали подростки качать мускулы, мышцы, брюшной пресс, закалять волю. Даже придумали испытание трудностями: залезали в какую-нибудь вонючую жижу и пытались отсидеть в ней насколько возможно, или держались под водой как можно дольше, или в одиночку блуждали по тайге сколько-то километров, или...

Одним словом, поселковая пацанва времени зря не теряла и папа к собственному совершенолетию своим накачанным телом выглядел не хуже 25-летнего зрелого мужчины.

\* \* \*

Папины проводы на войну от других не отличались. Торжественная речь одноногого председателя поселкового совета, звонкие аккорды мехов гармони, вой-плач моей бабушки Анисьи, жалостливые подвыивания поселковых женщин и пьяное хлюпание имевшихся мужичков. Прощались по-настоящему, хотя уже все знали, что дело движется к Победе, что советские войска уже чуть ли не подступенями рейхстага.

Шла весна 45-го года...

\* \* \*

Военные теплушки с папой и его одногодками потянулись на Запад. Ехали медленно, как папа рассказывал, дальше стояли на полустанках, уступая путь для первоочередного продвижения составом с военной техникой. Новобранцы чуть не плакали от зависти, провожая тоскливыми взглядами исчезавшие за горизонтом военные эшелоны.

Иногда по пути следования попадались санитарные поезда, с бродящими вокруг вагонов часовыми, с суетливо перемещающимися врачами и сёстрами-милосердия. При долгосрочном стоянии и хорошей погоде лежачих раненых выносили на носилках из вагонов на воздух, а ходячие передвигались своими усилиями.

И сердца новобранцев, наблюдавших из своих теплушек, одновременно окатывались радостью за оставшихся в живых и чувством мщения за погибших. И тогда новобранцы бушующей толпой бежали к начальнику состава и требовали скорейшего сигнала к движению, ехидно спрашивая, не перепутали ли здоровых, готовых рвать врага голыми руками, молодых забайкальских парней с артистами из агитбригады? Или - хи-хи! ха-ха! - с девчонками-медсёстрами?

\* \* \*

Но, видно, не судьба. День Победы пришёлся, когда папин эшелон стоял в очередном тупике на территории Польши. Вот там папа впервые в жизни напился до безобразного состояния неизвестно откуда появившимся медицинским спиртом, как он сам говорил, скорее, с горя, нежели с радости. И многие другие новобранцы крыли на чём свет стоит тех, кто помог им не попасть под фронтовые снаряды, и тоже напивались, и плакали пьяными слезами от жалости к самим себе.

Домой папа вернулся живым-здоровым, не увидев воочию в бою ни одного фрица, кроме пленных, печальными колоннами угоняемых в сибирские лагеря. Конечно, сейчас можно приврать и приписать несуществующие подвиги, опровергнуть которые почти невозможно. Но папа этого не делал, не стану врать и я. Хотя удостоверение участника Великой Отечественной Войны он получил. Ведь не его вина, что до войны не доехал.

Потому и не терялась надежда, что на следующей он обязательно себя покажет. Потому и пошёл учиться в военное училище, став офицером.

Слава Богу, второй войны на папину долю не выпало, но по берлинским мостовым он всё же отчеканил, ухарски поглядывая на прохожих немцев. Это случилось, когда мы всей семьёй жили в ГДР в небольшом городке Стендаль и на папином служебном "уазике" несколько раз навещали Берлин и его окрестности.

Закалка, приобретённая папой в подростковые годы усиленной подготовки к борьбе с фашистами, выручала всю оставшуюся жизнь: он ничем не болел, имел звание Мастера спорта СССР по стрельбе, отжимался на руках до самой старости. Особенно любил показывать стойку на одной руке, которую держал очень долго.

После ухода в отставку, папа до последних дней принимал активное участие в деятельности различных ветеранских организаций. Умер в 2004-м году в 77-летнем возрасте. Лёг спать вполне здоровым для своего возраста и - не проснулся.

\* \* \*

Папа на войну не попал. Но, очевидно, его неисполненный долг передался мне по наследству. Я почти 3 года отслужила на афганской войне. В горы не ходила, в боях не участвовала, служила начальником канцелярии гарнизонной прокуратуры, но что такое обстрелы знаю не по наслышке. Наш гарнизон, дислоцирующийся в Джелалабаде, в 25-ти километрах от гнезда моджахедовских лагерей - Пешавара - обстреливали часто и жестоко.

Так же на собственной шкуре испытала страх перед ракетами "стингер". В служебные командировки

летала регулярно, а во времена "стингеров" полёты без парашюта и без отстрела ИК-патронами не проходили.

То есть, сидишь на парашютной сумке, если она под задом, а если на спине, то на неё обёрся, а если на груди, то сидишь, обнявши её, и трясёшься от страха. Потому что не видны, но распрекрасно слышны (да что там "распрекрасно", если более подходит "оглушали") сплошные звуки снарядных разрывов. Вертолётные борта в течение всего полёта отстреливались инфракрасными ИК-патронами (ловушками) с обманной целью излучаемым ими теплом отвлечь на себя ракету "стингер" и увести в сторону. Но я-то не знала, стреляем мы или уже "духи" лупят по нам. Да ещё, если бортовой стрелок постоянно отстрачивал очереди по одному ему видимым наземным целям. Страсть - жуткая! Пока долетишь до Кабула, а потом далее на Ташкент - 10 раз попрощаешься с жизнью.

Афганской войны хлебнул и мой муж, прослужив на ней два с половиной года на должности военного прокурора.

А наша дочь совсем недавно спросила: "Мама, если бы я поехала на войну - ты была бы против?"

Что я должна ей ответить? Что, конечно, была бы против, что легла бы костьюми, лишь бы не отпустить, что плакала бы и умоляла.

Но... Я прекрасно помню себя, как помимо материнской воли уехала в Афганистан. Помню папины рассказы, как рвался он на войну, целых пять лет готовился к сражениям с фашистами, но так в них и не поучаствовал. "И самое обидное, - говорил пapa, - война буквально под носом закончилась!"

А, может, потому и закончилась, чтo пapa остался живым, женился на маме и родилась я? Ведь кто-то должен рассказать, как забайкальские подростки рвались на фронт, стремились успеть достойно выполнить свой мужской долг перед Родиной по защите этой самой Родины от фашистской чумы. А было тем мальчикам от 16-ти и младше...

Алла Смолина

### **Конкурс "Победа через судьбы близких"**

Дорогие друзья, участуйте в конкурсе, проводимом Союзом русских обществ в Швеции к юбилею Победы! Дети получат памятные подарки, а взрослые участвуют вне конкурса. Сохраните на страницах нашего сайта память о своих близких, отдавших силы и жизни в борьбе с фашизмом в Великой Отечественной войне! Здесь Положение о конкурсе [www.rurik.se/index.php?id=1297](http://www.rurik.se/index.php?id=1297). Выше вы видите одну из внеконкурсных работ, а здесь также внеконкурсный рассказ Марии Бессмерт [www.rurik.se/index.php?id=1299](http://www.rurik.se/index.php?id=1299) Пришлите пару фотографий и несколько абзацев рассказа – и станете Вы писателем, ведь начавший – это уже не начинающий!

## Предстоящие события

### Телепередачи на русском языке

Объединение “РусМедиа” показывает телепередачи на русском языке по вторникам в 16.00 и 22.00, по субботам в 14.30 и по воскресеньям в 16.00.

Сейчас мы выпускаем по две разных передачи в неделю!

По вторникам в 16 и в 22 часа мы показываем первую тему. На выходных идет показ второй темы: в субботу в 14.30 и в воскресенье в 16 часов.

Все жители Стокгольма, располагающие кабельным телевидением (это примерно 360 000 семейств), имеют возможность быть нашими зрителями, найдя “Открытый канал”/ Oppna kanalen. После выхода в эфир клипы выкладываются в Интернет. Список всех передач, размещенных в Интернете, Вы найдете на [www.rurik.se/index.php?id=491](http://www.rurik.se/index.php?id=491)

В Интернете передачи находятся в двух местах

[video.yahoo.com](http://video.yahoo.com), и чтобы найти наши клипы здесь, следует набрать в окне поиска "Search Y!Video" слова “öppna kanalen ryska”;

[video.google.com/videoplay?docid=1282972347491843181](http://video.google.com/videoplay?docid=1282972347491843181), а здесь вы попадете на одну из передач, и чтобы посмотреть остальные, надо выбрать вкладку “Другие клипы того же автора”.

На следующей 52 неделе можно посмотреть наши передачи

во вторник 12 января, 16.00 и 22.00. Гость в студии студентка Алёна Кузнецова. Разговор о студенческой жизни в Стокгольме. Ведущие: Дарья Малышкина и Виктор Маттиссон. Оператор в студии - Александр Шанцев;

в субботу 16 января, 14.30 и воскресенье 17 января, 16.00. Новогодние поздравления от жителей Стокгольма нашим соотечественникам. Ведущая Дарья Малышкина, автор программы – Александр Шанцев.

### Психологические Skype консультации на русском по средам

С 19 до 21 часа Людмила Хольм будет ждать ваших звонков через Skype. Это бесплатная программа, легко загружаемая из Интернета и позволяющая говорить друг с другом, если вы находитесь у компьютеров. Адрес в skype: ludmila.holm. Программу Skype можно загрузить на свой компьютер отсюда [www.skype.com](http://www.skype.com)

Читайте подробнее о консультациях и о Людмиле Хольм по адресу

[http://rurik.se/UserFiles/File/psychologie%20rurik\(1\).pdf](http://rurik.se/UserFiles/File/psychologie%20rurik(1).pdf).

## Объявления

### “Швеция: рецепты выживания в благополучной стране” специальное предложение!

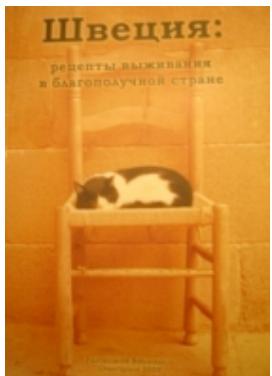
Дорогие соотечественники!

Мы планируем продавать ПО СПЕЦИАЛЬНОЙ ЦЕНЕ книгу “Швеция: рецепты выживания в благополучной стране”, всего по 149 крон.

Покупая книгу, Вы способствуете развитию молодежного движения российских соотечественников в Швеции, поскольку отчисления от ее продажи пойдут молодежному крылу Союза русских обществ в Швеции. Станьте счастливым обладателем РЕДКОГО издания!

Содержание книги:

[О Швеции на русском языке](#) Информационные материалы, которые можно



найти в Интернете и/или сделать там заказ на свой обычный почтовый ящик. Подготовлено Людмилой Сигель

[Миграционное управление Швеции/ Migrationsverket](#) Ольга Огрен

[Что значит быть “нешведом” в Швеции?](#) Ирина Макридова

[Учебные кружки и народные высшие школы в шведской демократии](#) Петер Энгберг

[Реферат книги «Равноценные»](#) Составитель Галина Акимова

[Некоммерческие организации и ведение проектов](#) Подготовлено Людмилой Сигель

[Открыть собственную фирму – это делается так](#) Автор Ольга Селин. Перевод Людмилы Сигель

[Как получить работу в Швеции](#) Александр Бакенхорн

[Приехать и поработать в Швеции](#) Алексей Квашнин

[Учеба в шведском университете](#) Ольга Закревская

[Как составить резюме/ Meritförfteckning](#) Ирина Макридова

[Быть политиком](#) Мария Гассан

[Что полезно знать о шведской системе здравоохранения](#) По материалам Радио Швеция.  
Подготовлено Ириной Макридовой

[Стучитесь, и вам откроют. О работе младшей медсестрой в Швеции](#) Татьяна Павлова

[Работа по уходу за инвалидами](#) Земфира Гимранова

[Профессия – переводчик](#) Ольга Огрен

[Формы жилья в Швеции](#) Михаил Любарский

[Как подключиться к интернету в Швеции](#) Михаил Любарский

[Получение водительских прав в Швеции](#) Ольга Закревская

[Водительские права в Швеции: теоретический экзамен](#) Михаил Любарский

[Водительские права в Швеции: практический экзамен](#) Михаил Любарский

[Машина в Швеции: покупка и эксплуатация](#) Рустам Н.

[Шведское пенсионное обеспечение](#) По брошюре "Arbete eller pension?". Försäkringskassan  
Перевод Михаила Любарского

Всех заинтересованных просим обращаться по следующим контактам:

Анастасия, тел. +46 (0) 76 583 27 26 E-mail: [anasta\(a\)kth.se](mailto:anasta(a)kth.se)

Аскерби, тел. +46 (0) 704 780 267 E-mail: [askerbi.midov\(a\)gmail.com](mailto:askerbi.midov(a)gmail.com)

## **Хотите стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?**

Союз русских обществ в Швеции участвует в проекте Familjehem, целью которого является найти те семьи в Швеции, которые готовы принять русскоговорящего ребенка.

Хотите Вы стать приёмной семьёй для русскоговорящих детей и подростков?

Любой человек может попасть в трудную ситуацию, особенно, находясь в чужой стране. Вы и Ваша семья должны быть готовы принять ребенка в своём доме и говорить с ним на родном языке. Вы можете оказать неоценимую помощь, став контактной или приёмной семьёй ребёнка на короткий или длительный срок.

Для дополнительной информации обращайтесь [olgagranlof\(a\)hotmail.com](mailto:olgagranlof(a)hotmail.com)

Подробнее в брошюре по адресу

<http://www.rurik.se/UserFiles/File/Familjehem%20Rurik%20RU.docx>

## **Детский международный фестиваль на Кипре, 23–27 сентября 2010, заявки с 15 января 2009**

Впервые в рамках фестиваля—Конкурс вокальных и танцевальных коллективов. Информация на [www.limassofestival.com](http://www.limassofestival.com) и по тел. +357 99 163 404 и по эл.почте nikolaevaelena(a)mail.ru

### **15 января –Старый Новый год в Деловом клубе, Стокгольм**

Дорогие друзья ! Деловой клуб Lindeberg Communication и Союз русских обществ в Швеции приглашают Вас на вечер-встречу в гостинице “Норртулль” в пятницу, 15 января с 17 до 19 часов.

Тема вечера: Русско - шведское сотрудничество и традиционное празднование Старого Нового Года В ходе вечера у нас будут презентации, песни, музыка и, безусловно, Дед Мороз и Снегурочка!

Даниэль Бессмерт [www.360spo.com](http://www.360spo.com) , работавший в Сити–банке в Москве, расскажет о фантастических возможностях в шведско–российском сотрудничестве.

Лена Тернер/ Lena Törner, директор формы MacoMedia AB [www.macimedia.se](http://www.macimedia.se) , угостит первой в этом году рюмочкой! Фирма MacoMedia AB ведет образовательные программы в сфере информационных технологий, ориентированные на потребности клиента.

Присоединяйтесь и разделите праздник с нами! Добро пожаловать!!! Вход свободный. Справки по тел. 073 726 63 90. Спонсор– магазин “Матрешка” [www.marfa.se](http://www.marfa.se)

Как найти гостиницу? <http://www.hotellnorrtull.se/> Телефон: 08-300 350, адрес Sankt Eriksgatan 119 113 43 STOCKHOLM, электронная почта [info@hotelnorrtull.se](mailto:info@hotelnorrtull.se)

### **16 января в Стокгольме–Старый Новый год устраивает “Ладья”**

Встречаем Старый новый год! Ждем Вас на наше представление 16 января в 15-00 в помещении шведского Союза маляров (адрес Erikslundsgatan 4, Метро Midsommarkransen, выход направо в сторону Svandammsvägen, идти направо, через 200 метров повернуть направо и увидите флаг MÅLERIFÖRBUND, это и есть наше помещение).

В программе: конкурсы с наградами, песни, танцы, шведский стол. Елочка и Дед Мороз со Снегурочкой. Михаил Фрейдзон играет на пианино весь вечер! Приходите с детьми, для них вход бесплатно!

Приглашаем всех желающих подружиться, повеселиться и хорошо провести время!

Входной билет - 50 крон

Информация от устроителей: мы не берем на себя ответственность за сохранность Ваших вещей – специального гардероба не будет.

Пожалуйста, сообщите Галине о своей заявке на участие. Звоните тел: 070 522 60 12. Пишите: E-mail [galina.shustrova\(a\)comhem.se](mailto:galina.shustrova(a)comhem.se) .

Спонсор–магазин “Матрешка”. [www.marfa.se](http://www.marfa.se)

## **17 января 2010 года- Союз русских обществ Швеции и объединение “Ладья” проводят Старый Новый год**

Традиция отмечать Старый Новый год идет от расхождения юлианского календаря (или иначе календаря «старого стиля») и григорианского календаря - того, по которому сейчас живет практически весь мир. Расхождение календарей составляет 13 дней.

Старый Новый год — это редкий исторический феномен, дополнительный праздник, который получился в результате смены летоисчисления. Из-за данного расхождения календарей мы отмечаем два «Новых года» - по старому и новому стилю. Таким образом, в ночь с 13 на 14 января каждый может позволить себе «допраздновать» самый любимый праздник. Ведь для многих верующих людей Старый Новый год имеет особое значение, поскольку от души отпраздновать его они могут лишь после окончания Рождественского поста.

В программе –концерт стокгольмского любительского ансамбля “С песней по жизни” под руководством Марины Моритц. Продолжительность –примерно 1 час.

Праздник пройдет в Стокгольме, адрес Свеавеген 41, АБФ. Начало в 14 часов. Вход свободный.

## **XI Межвузовский творческий конкурс к Дню Святой Татьяны, Петербург, до 25 января 2010**

Межвузовская ассоциация духовно-нравственного просвещения "Покров" с 1 ноября по 25 января проводит XI Межвузовский творческий конкурс, посвященный Дню Святой Татьяны - празднику российского студенчества. Конкурс проводится по следующим номинациям:

### **Конкурсная комиссия**

1. Изобразительное искусство СПБГАИЖСиА Кузьмина Ирина Борисовна +7 -911-255-76-40 Х СПбГХПА им Штиглица, РГПУим.А.И.Герцена
2. Рождественский подарок РТТК Разумова Вера Николаевна +7-921-341-81-76
3. Художественное фото СЗАГС Сазонов Александр Сергеевич+7-963-242-14-43
4. Проза и поэзия СПбГУЭИФ Дятлов Сергей Алексеевич +7-911-225-95-95
5. Благодатная педагогика РГПУим.А.И.Герцена Рудова Наталья Евгеньевна +7-911-234-80-07
6. Видеофильмы СПбГИКиТ Овечкин Герман Петрович +7 812 315-65-36
7. Православие и культура СПбГУКИ Посадский Александр Владимирович +7 812 492-90-12
8. Христианство и философия РГПУим.А.И.Герцена Преображенская Кира +7-911-975-17-95 Х РХГА Владиславовна
9. Благотворительность СПбГУ Воронова Елена Анатольевна +7 812 274-41-11
- 10.Рождественский театр. фестиваль МА «Покров» Котов Владимир Иванович +7-904-610-23-43
- 11.Сретенский муз. фестиваль (февраль) СПбПДА Ващенко Михаил Иванович +7 812 717-33-51

К участию в Конкурсе приглашаются учащиеся, студенты, аспиранты и преподаватели средних и высших и средних учебных заведений. Конкурсные работы необходимо передать в одну из конкурсных комиссий до 25 декабря 2009 года. Награждение победителей Дипломами, Грамотами и Памятными подарками конкурса проходит в Татьянин день 25 января 2010 года. Авторы и руководители лучших работ представляются к награждению почетным знаком Святой Татьяны. Заявки на X Сретенский музыкальный фестиваль, который пройдет на Сретение 7 - 14 февраля 2010 года, подаются до 1 февраля. Иногородним хорам и ансамблям необходимо заранее подать заявку на бронирование гостиницы. Материалы и условия Конкурса в интернете: [www.pokrov-forum.ru](http://www.pokrov-forum.ru).

Оргкомитет: 191186, СПб, РГПУ им. А.И. Герцена, наб. р. Мойки 48, кор. 11, ауд. 4. Адрес для заявок участников конкурса: konkurs\_pokrov(a)mail.ru, конт. тел. +7-904-559-54-80. Председатель оргкомитета - Отв. секретарь Межвузовской ассоциации «Покров» Прокофьев Сергей Евгеньевич.

## **Семинар «Сонатал-педагогика» (здравое детство до и после рождения) Париж, 23-24 января 2010**

Метод «Сонатал» (от лат. sonus — звук, и natal — рожденный) разработан в 1983г. Он запатентован в РФ и рекомендован к применению Минздравом РФ с 1996 г. Сонатал-педагогика - система воспитания ребенка до рождения и после рождения (до 6 лет), прошедшая апробацию более чем в ста городах России и других стран. Руководитель семинара - Михаил Львович Лазарев, действительный член Академии педагогических и социальных наук, доктор медицинских наук, кандидат психологических наук, профессор Международной академии наук и искусств, руководитель лаборатории формирования здоровья детей Российского научного центра восстановительной медицины и курортологии Росздрава, заведующий отделением пре- и перинатального здоровья детей Научного центра здоровья детей РАМН. Подробнее <http://www.rurik.se/index.php?id=1447>

## **“Развитие молодежного сотрудничества в разрешении конфликтов и борьбе с расизмом”. Тренинг в Риге, Латвия, 15 – 21 марта 2010 года.**

Добрый день! От имени Европейской молодежной сети меньшинств хочу проинформировать Вас о тренинге “Развитие молодежного сотрудничества в разрешении конфликтов и борьбе с расизмом”. Тренинг пройдет в Риге, Латвия, с 15 по 21 марта 2010 года. Рабочий язык: русский. Информацию о семинаре и форму заявки Вы найдете здесь: <http://network.ngo.lv/ru/Treningi-i-seminary/Novyj-trening>

С уважением, Леонид Келим  
*European Minority Youth Network*  
+371 29109794  
[etunetwork\(a\)gmail.com](mailto:etunetwork(a)gmail.com)

## **20–23 января. Круглый стол "Люди и судьбы Русского Зарубежья"**

<http://pstgu.ru/scientific/conference/xx/winter/>

С 20 по 23 января 2010 года по благословению Святейшего Патриарха Московского и всея Руси Кирилла состоится зимняя сессия XX Ежегодной богословской конференции Православного Свято-Тихоновского гуманитарного университета.

Научное мероприятие объединяет творческие усилия богословов, преподавателей и сотрудников духовных учебных заведений Русской Православной Церкви и других Православных Церквей, а также представителей гуманитарных наук академических институтов, университетов, музеев, архивов, библиотек, специалистов по церковному искусству.

Главной целью и главным результатом конференции является достижение богословского и научного единства в осмыслиении истин веры.

Работа конференции будет проходить по секциям: Актуальные проблемы истории Русской Православной Церкви в ХХ веке; Русская Православная Церковь и Л.Н. Толстой: восприятие конфликта современниками; Благотворительность и социальная политика государства в России XIX-XX веков; Германская филология; Романская филология; Актуальные проблемы общего и сравнительно-исторического языкознания: методология, теория, преподавание; Актуальные проблемы современного литературоведения; Литературное наследие и история христианского Востока; Педагогическое образование в контексте формирования нравственных и духовных ценностей обучающихся; История миссий; Практическая миссиология; Современное состояние науки в контексте диалога Церкви и системы образования; Влияние мировоззрения религиоведа на результат его исследования; круглый стол «Актуальные проблемы православного сектоведения»; круглый стол Центра поддержки заключенных «Миссия и современная христианская семья. Задачи, методики, проблемы»; круглый стол «Люди и судьбы Русского Зарубежья»; круглый стол: «Социально-религиозные исследования: история и современность»; Монастыри и монашество в истории Русской Церкви синодального периода; История российско-грузинских государственно-церковных отношений; Церковное пение; Христианское искусство.

## **ВII Международный конкурс детских рисунков «Славянский родник», до 31 марта 2010**

Тематика конкурсных работ: История христианства, история отечества, образы выдающихся деятелей культуры и просвещения, материальные памятники, христианские святыни и природа родного края. В честь 150-летия со дня рождения И.Левитана в отдельной номинации будут оцениваться пейзажи.

Подробнее о конкурсе можно прочитать на сайте <http://www.rurik.se/index.php?id=1365>

## **III Международная научно-практическая (заочная) конференция «Совершенствование общеобразовательного и коррекционно- развивающего процессов в дошкольных учреждениях»**

Уважаемые коллеги! Томский государственный педагогический университет, Педагогический факультет, Кафедра дошкольного образования и логопедии организует III Международную научно-практическую (заочную) конференцию «Совершенствование общеобразовательного и коррекционно-развивающего процессов в дошкольных учреждениях» (г. Томск, февраль-март 2010 г.)

Основные направления конференции:

1. История и современность в становлении и развитии дошкольного образования.
2. Содержательное и технологическое обеспечение общеобразовательного и коррекционно-развивающего процессов в дошкольных образовательных учреждениях (здравьесберегающие, игровые, коммуникативные, компьютерные и информационные технологии; нравственное, эстетическое, физическое, интеллектуально-познавательное, речевое, личностное развитие, взаимосвязь с семьей).
3. Проектирование общеобразовательной и коррекционно-развивающей среды в учреждениях дошкольного образования.
4. Преемственность общеобразовательного и коррекционно-развивающих процессов в системе «дошкольное образовательное учреждение-школа» (подготовка ребенка к школе, сопровождение будущих первоклассников и их родителей в ДОУ).
5. Современные проблемы подготовки специалистов к совершенствованию общеобразовательного и коррекционно-развивающего процессов в дошкольных учреждениях и др.

Ответственный за проведение конференции – кандидат педагогических наук, доцент кафедры дошкольного образования и логопедии Ящук Алла Владимировна, контактные телефоны:

8(382)2962201, 89095391872, e-mail: [YashukAV\(a\)yandex.ru](mailto:YashukAV(a)yandex.ru)

Участникам конференции необходимо в срок до 15 марта 2010 г.:

По электронной почте направить статьи и заявки для участия на эл. адрес: [YashukAV\(a\)yandex.ru](mailto:YashukAV(a)yandex.ru) (файл "заявка" и файл с текстом статьи, названной по фамилии автора, заголовок электронного письма назвать "конференция - 15 марта 2010")

Организационный взнос составляет 120 руб. за каждую страницу публикуемых материалов и 100 руб. за рассылку сборника материалов конференции. Высылается почтовым переводом по адресу: 634057, г. Томск-57, ул. Карла Ильмера 15/1 каб. 205, Кафедра ДОИЛ, Ящук Алле Владимировне только после того, как Вам будет отправлено эл. сообщение, что статья принята к публикации.

## **Международная научная конференция "Музыкально-исполнительское искусство и научное знание: музыказнание, психология, педагогика, филология, философия, медицина, информатика. Параллели и взаимодействия"**

(5-11 апреля 2010 года, Москва). Заявки до 15 марта 2010 года

Подробнее: <http://base.spbric.org/f/viewtopic.php?id=913>

## **Санкт-Петербург информирует и приглашает**

Пост -релиз

В период с 7 по 11 декабря 2009 года в рамках выполнения Программы по реализации государственной политики Российской Федерации в отношении соотечественников за рубежом на 2008 – 2010 годы, принятой Правительством Санкт-Петербурга в 2008 году, в нашем городе находились делегации российских соотечественников из 6 стран, которые прибыли для участия в мастер-классах по традиционному русскому прикладному искусству, - в общей сложности 60 человек: Бельгия- 2 человека, Германия- 6 человек, Литва- 18 человек, Норвегия- 1 человек, Украина- 7 человек, Эстония- 26 человек. Данные мастер-классы были организованы по заказу Комитета по внешним связям Санкт-Петербурга на базе Санкт-Петербургской академии постдипломного педагогического образования.

Этот образовательный проект по изобразительному искусству включал в себя разделы, посвященные народным промыслам России, декоративно-прикладному искусству как неотъемлемой части искусства в целом. Изучение этих разделов происходит линейно, от простого к сложному, от элементов к композиции и художественному образу. В мастер-классах представлена методика преподавания нескольких росписей, система заданий и упражнений для их освоения.

Целью мастер-классов является ознакомление и приобщение наших зарубежных соотечественников к народному творчеству России, его традициям и наследию. В процессе их проведения решались следующие задачи:

- раскрыть истоки народного творчества и роль декоративно-прикладного искусства в жизни общества;
- сформировать представление о народном мастере как о творческой личности, духовно связанной с культурой;
- овладеть основными приемами росписи по дереву.

Мастер-классы проводились профессиональными педагогами, имеющими богатый опыт работы в области традиционного русского искусства. Участникам были предложены следующие темы:

- Декоративно-прикладное искусство в России:

Традиции в народном искусстве. Истоки народных промыслов.

Зарождение промыслов, семантика природных форм, язык росписи. Инструменты и принадлежности.

- Теория и методика преподавания кистевой росписи:

Городецкая роспись. Особенности композиции и цветовых решений.

Хохломская роспись. Особенности композиции и цветовых решений.

Волховская роспись. Особенности композиции и цветовых решений.

Петербургская роспись. Особенности композиции и цветовых решений.

- Графические росписи:

Мезенская роспись. Особенности композиции и цветовых решений.

В процессе мастер-классов все участники обеспечивались информационными и наглядными материалами, включающими в себя тезисы мастер-классов, задания для практических занятий, тексты для работы, методические рекомендации. По окончании обучения каждый слушатель получил сертификат о прохождении курса повышения квалификации в области русского традиционного прикладного искусства в объеме 18 часов.

Для того, чтобы у участников этого уникального проекта осталось наиболее восторженное впечатление от соприкосновения с петербургской культурой, для них дополнительно были организованы общетематическая обзорная экскурсия по городу, экскурсия в Государственный Русский музей, а также посещение спектакля «Гала-концерт артистов балета» в Мариинском театре.

Своими впечатлениями о мастер-классах поделился гость из Литвы, директор Детского творческого объединения «Муза» (г. Вильнюс) Юрий Антонов: «Я и мои коллеги очень благодарны Санкт-Петербургу за прекрасную возможность познакомиться с Россией на курсах повышения квалификации для специалистов в области традиционного русского прикладного искусства. Многие уже не первый раз приезжают на эти замечательные мастер-классы. Я тоже был в прошлом году и, узнав о занятиях в этом году, решил не упустить такой шанс. Конечно, можно узнать в специальной методической литературе о разных видах росписи. Но ничто не заменит живого общения с настоящим мастером, самозабвенно любящим свое дело.

На занятиях мы, буквально затаив дыхание, смотрим, как в руках художника рождается шедевр. Кажется, что у него волшебные кисточки! А это руки у него волшебные. Нам объяснили методику, помогли «поставить руку», и после первых неловких мазков мы уже сами пробуем раскрасить небольшие выточенные, но не расписанные деревянные заготовки – «белье». Вы не представляете, какое удовольствие получаешь, когда любуешься на готовое изделие: это и радость от самореализации, и сувениры родителям и детям. Как преподаватель ИЗО и технологии, понимаю важность этно-компоненты в обучении. И этот культурологический аспект нам на занятиях раскрывают очень полно. Спасибо всем, кто организовал эти курсы. Очень надеемся на дальнейшее интересное сотрудничество».

Учитывая данные и другие аналогичные отзывы участников данного проекта, принято решение и в 2010 году провести подобные мастер-классы. Начиная с января 2010 года, Комитет по внешним связям Санкт-Петербурга, будет принимать и рассматривать заявки от наших зарубежных

соотечественников – специалистов в области русского традиционного прикладного искусства – на участие в мастер-классах.

## Другие предстоящие события

показаны на [www.rurik.se/index.php?id=557](http://www.rurik.se/index.php?id=557)

## Где искать информацию о мероприятиях, в которых вам интересно поучаствовать?

Информация о конференциях, лагерях и фестивалях здесь [www.rurik.se/index.php?id=436](http://www.rurik.se/index.php?id=436), а о конкурсах здесь [www.rurik.se/index.php?id=439](http://www.rurik.se/index.php?id=439), а об объявлениях здесь [www.rurik.se/index.php?id=433](http://www.rurik.se/index.php?id=433)

## Юмор

### Видеоклип Медведев–Путин, новогодние частушки

Юмористическое подведение итогов года в России – так можно назвать мультфильм, показанный под Новый год в России. Добрые люди перевели его на английский, так что теперь Вы можете объяснить своим знакомым и друзьям, не говорящим по-русски, о чем там, собственно, речь...

Видео здесь

<http://www.youtube.com/watch?v=c2Rr7SAoXC8>

М: Раз пошла такая мода  
Подводить итоги года  
П: Вот и мы не подведём  
И сейчас их подведём  
М: Оп!  
П: Молодец!  
М: Спасибо! Вы сейчас...

M: As it turned to be a fashion  
To summarise past year's events  
P: We won't either let you down  
will present our version now  
M: Hop!  
P: Attaboy!  
M: Thank you! Your turn now..

П: Вёз по сочинской дороге  
я на «Ниве» Жака Рогге  
М: И желанье придираться  
Вдруг прошло у иностранцев  
П: Оп-па!  
М: Замечательно!

P: I was driving Sochi road  
on my "Niva" with Jacques Rogge

M: And suddenly all the foreigners  
Stopped criticizing it  
P: Whoops!  
M: Great!

It was Jean Jacques Killy and not Rogge he drove in his Niva.

<http://www.kommersant.ru/photo/archive/search.asp?L=2&dt=1&ex=y&lang=2&lib=1&ps=25&searchbtn=search&text=%EC%EE%EA>

П: Принял меры я, и снова  
Всё в порядке в Пикалёво  
М: В этот город без опаски  
Ездит даже Дерипаска  
П: Ну как?  
М: По-моему, жжём, Владимир Владимирович!  
П: Согласен!

P: I took some measures, and again  
Everything is fine in Pikalevo  
M: Even Deripaska (1) is not afraid now  
To visits this place  
P: How are we doing?  
M: Absolutely great!  
P: I agree!

(1) <http://news.bbc.co.uk/2/hi/europe/7973084.stm>  
<http://www.mosnews.com/money/2009/06/05/pikalevosolution/>  
<http://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%B8%D0%BA%D0%B0%D0%BB%D1%91%D0%B2%D0%BE>

М: Верьте вы или не верьте,  
Каждый день я в интернете.  
П: Знаю – я ведь нет да нет  
Вам пишу «Превед, Медвед!»  
М: Я помню... Прикольная ссылочка!  
П: Спасибо! Молодец!

M: You can believe or not,  
But I'm online every day  
P: Yeah, I know – from time to time  
I'm writing to you "Preved, Medved!" (2)  
M: Yes, yes, I remember... funny link!  
P: Thank you! Attaboy!

(2) Reference  
to the popular link <http://pipkin.ru/swf/1296/>

М: Поздравляю я народ  
С Новым Годом второй год...  
П: Знаешь, кое-кто из нас  
Поздравлял их девять раз!

П: Оп-па!

М: Да, я помню. Оп-па!

Согласен.

М: I'm wishing to our people  
Happy New Year for two consecutive years

Р: You know, one of us  
Has done it for nine time in a row!

М: Yeah, I remember.

Р: Whoops!

М: I agree.

М: Северный поток и Южный

Мы построим, когда нужно

П: И пойдёт весь их «Набукко»

Извините, на три буквы!

М: Оп-па!

П: Америка, Европа!

М: Согласен

М: We will build Nord Stream and South Stream  
At the planned date

Р: And their "Nabucco"

Can just, sorry, get lost!

М: Whoops!

Р: America, Europa (3) - that's it!

М: I agree

[http://sv.wikipedia.org/wiki/Nabucco\\_%28gasledning%29](http://sv.wikipedia.org/wiki/Nabucco_%28gasledning%29)

3) А

reference to kids' counting-out rhyme

"Оппа, оппа, оппа!

Америка, Европа,

Индия, Китай.

А ну-ка, вылетай!

М: Просим Киев в этот раз

Оплатить деньгами газ

П: А не байками-блинами

И борзыми (Ю) щенками

М: Совершенно верно. Оп-па!

П: Хорошо

М: We asked Kiev to pay for gas

This time with money

Р: And not with promises and fairytales

And well-bread dogs (impudent Yuschenko) (4)

М: You are absolutely right! Whoops!

P: OK

4) The Ukrainian politician's last name (Yuschenko) is inserted in the phrase "давать взятки борзыми щенками" (to present well-bred dogs as a bribe).

M: Как «Сбербанк» наш ни старался,  
«Опель» так и не продался  
П: И теперь хвалёный «Опель»  
Оказаться может в... (жопе)  
M: Глубоком кризисе, Владимир Владимирович!  
P: Оп-па!  
M: Согласен!

M: However hard our Sberbank tried,  
“Opel” wasn’t finally sold.  
P: So for now much-praised “Opel”  
Can find itself in... (5)  
M: ... in deep crisis,  
Vladimir Vladimirovich!  
P: Whoops!  
M: I agree!

5) The rhyme suggests the word "жопа" (ass). "Оказаться в жопе"  
= to find oneself' deep in the asshole.

M: Вот когда-то бюрократы  
Жили только на откаты...  
П: А теперь, скромнее став,  
Будут жить в других местах.  
M: Жёстко!  
П: Зато справедливо! Оп-па?

M: The bureaucrats are used to live  
On the bribes  
P: Now they’ll be forced to become more modest  
And live in other places (6)  
M: That is tough!  
P: But fair! Whoops?

6) An euphemism "в других местах" ("in other places") usually  
means in prison or in a "work camp" in Siberia.

М+П: Мы б ещё куплеты спели,  
Но и забывать о деле  
Нам, увы, никак нельзя –  
С Новым годом вас, друзья!  
Оп-па!

M+P: We could have sung you more couplets  
But to forget about our business

We should not, unfortunately –  
So happy New Year to you all, friends!  
Whoops!